

CIRCOLATORI D'ACQUA

RSB

**ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE
E PER IL SERVIZIO TECNICO DI ASSISTENZA**



IL CLIMA PER OGNI TEMPO

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver preferito un circolatore **RSB RIELLO**; un prodotto moderno, di qualità ed in grado di assicurarLe un buon funzionamento per lungo tempo con elevata affidabilità e sicurezza.

Questo libretto di istruzione contiene importanti informazioni e suggerimenti che devono essere osservati per una più semplice installazione ed il miglior uso possibile del circolatore **RSB RIELLO**.

Rinnovati ringraziamenti.

RIELLO Divisione Sistemi Ambiente

CONFORMITÀ

I circolatori **RSB RIELLO** sono conformi a:
- Direttiva Bassa Tensione 73/23/CEE
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 89/336/CEE



GAMMA

MODELLO	CODICE
RSB 05-15	4322467
RSB 10-15	4322468
RSB 15-15	4322469
RSB 25-20	4322470
RSB 30-25	4322471

GARANZIA

Il circolatore **RSB RIELLO** gode di una **GARANZIA SPECIFICA** della durata di un anno (1) a partire dalla data di installazione (vedi pag. 7).

INDICE

Avvertenze generali	pag.	3
Regole fondamentali di sicurezza	"	3
Descrizione dell'apparecchio	"	3
Identificazione	"	4
Dati tecnici	"	4
Curve caratteristiche	"	4
Ricevimento del prodotto	"	5
Dimensioni e peso	"	5
Attacchi idraulici	"	5
Installazione	"	5
Collegamenti idraulici	"	5
Collegamenti elettrici	"	6
Messa in servizio	"	6
Manutenzione	"	6
Eventuali anomalie e rimedi	"	7
Informazioni utili	"	7

In alcune parti del libretto sono utilizzati i simboli:



ATTENZIONE = per azioni che richiedono particolare cautela ed adeguata preparazione



VIETATO = per azioni che **NON DEVONO** essere assolutamente eseguite

Questo libretto cod. 4043409 Rev. 0 (11/98) è composto da 8 pagine.

AVVERTENZE GENERALI

- ⚠ Dopo aver tolto l'imballo assicurarsi dell'integrità e della completezza della fornitura ed in caso di non rispondenza, rivolgersi all'Agenzia **RIELLO** che ha venduto il circolatore.
- ⚠ L'installazione del circolatore **RSB** deve essere effettuata da impresa abilitata ai sensi della Legge 5 Marzo 1990 n° 46 che a fine lavoro rilasci al proprietario la dichiarazione di conformità di installazione realizzata a regola d'arte, cioè in ottemperanza alle Norme vigenti ed alle indicazioni fornite dalla **RIELLO** nel presente libretto di istruzione.
- ⚠ Il circolatore deve essere destinato all'uso previsto dalla **RIELLO** per il quale è stato espressamente realizzato. È esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extra-contrattuale della **RIELLO** per danni causati a persone, animali o cose, da errori di installazione, di regolazione, di manutenzione e da usi impropri.
- ⚠ In caso di fuoriuscite di acqua chiudere l'alimentazione idrica ed avvisare, con sollecitudine, il Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO**, oppure personale professionalmente qualificato.
- ⚠ Questo libretto d'istruzione è parte integrante del circolatore **RSB** e di conseguenza deve essere conservato con cura e dovrà sempre accompagnare il circolatore anche in caso di sua cessione ad altro proprietario o utente oppure di un trasferimento su altro impianto. In caso di suo danneggiamento o smarrimento richiederne un altro esemplare al Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO** di zona.
- ⚠ La manutenzione deve essere eseguita dal Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO** o da personale qualificato.
- ⚠ Non modificare o manomettere il circolatore in quanto si possono creare situazioni di pericolo ed il costruttore non sarà responsabile di eventuali danni provocati.

REGOLE FONDAMENTALI DI SICUREZZA

Ricordiamo che l'utilizzo di prodotti che impiegano energia elettrica ed acqua comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali di sicurezza quali:

- È vietato toccare il circolatore se si è a piedi nudi e con parti del corpo bagnate.
- È vietata qualsiasi operazione di pulizia prima di aver scollegato il circolatore dalla rete di alimentazione elettrica posizionando l'interruttore generale dell'impianto su "spento".
- È vietato modificare o trasformare il circolatore.
- È vietato tirare, staccare, torcere i cavi elettrici fuoriuscenti dal circolatore anche se questo è scollegato dalla rete di alimentazione elettrica.
- È vietato aprire la scatola dei collegamenti elettrici del circolatore senza aver prima posizionato l'interruttore generale dell'impianto su "spento".
- È vietato far funzionare il circolatore SENZ'ACQUA.
- È vietato disperdere, abbandonare o lasciare alla portata dei bambini il materiale dell'imballo (cartone, graffe, sacchetti di plastica, ecc.) in quanto può essere potenziale fonte di pericolo.
- È vietato usare il circolatore al di fuori del campo di temperature ammesso (vedi dati tecnici).

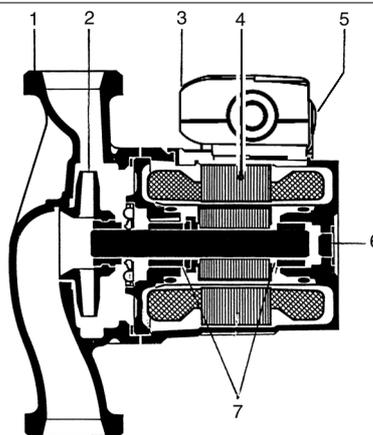
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

I circolatori d'acqua **RSB** sono idonei per l'installazione su impianti di distribuzione di acqua calda sanitaria. Il corpo è in bronzo. Il motore è a tre velocità (monovelocità

per RSB 05-15), con rotore bagnato e le parti interne sono inossidabili.

I circolatori hanno un grado di protezione IP42.

- 1 - Corpo circolatore
- 2 - Girante
- 3 - Scatola di comando
- 4 - Motore
- 5 - Selettore di velocità (escluso RSB 05-15)
- 6 - Tappo per il controllo della rotazione e per lo sfiato dell'aria
- 7 - Cuscinetti



IDENTIFICAZIONE

I circolatori **RSB** sono identificabili attraverso:

- **Targhetta Tecnica**

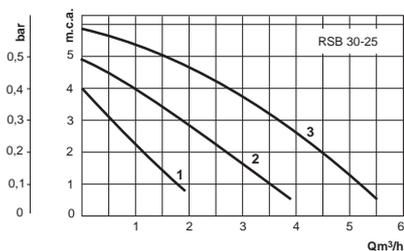
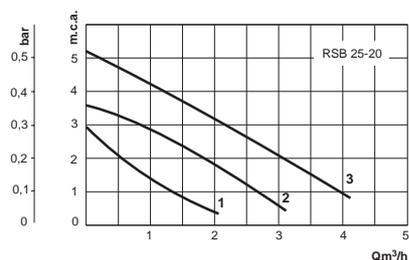
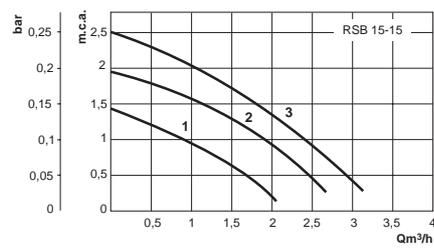
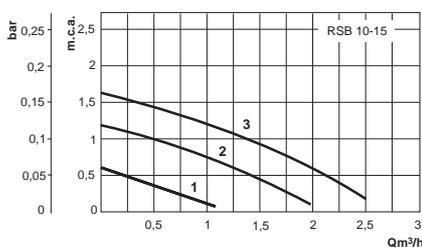
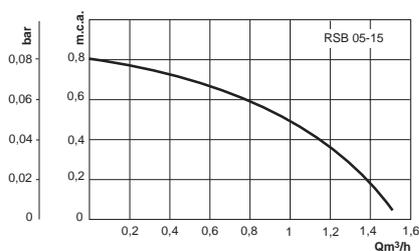
Riporta i principali dati tecnici e prestazionali.



DATI TECNICI

DESCRIZIONE	MODELLO						
	RSB 05-15	RSB 10-15	RSB 15-15	RSB 25-20	RSB 30-25		
Portata d'acqua massima	1,5	2,5	3,2	4,2	5,5	m ³ /h	
Prevalenza massima	0,08	1,6	2,5	5,2	5,8	bar	
Pressione di esercizio massima	10					bar	
Temperatura massima di esercizio (H ₂ O)	+60					°C	
Temperatura ambiente	+40					°C	
Alimentazione elettrica	230 ~ 50					V-Hz	
Grado di protezione	42					IP	
Velocità	I	1850	1000	1700	1000	1150	giri/min
	II	-	1600	2200	1450	1650	giri/min
	III	-	2000	2500	1950	2300	giri/min
Potenza assorbita	I	30	20	27	45	70	W
	II	-	32	39	66	102	W
	III	-	48	56	89	114	W
Intensità di corrente	I	0,15	0,10	0,12	0,20	0,32	A
	II	-	0,15	0,18	0,29	0,46	A
	III	-	0,22	0,24	0,39	0,50	A
Condensatore	1,6	1,6	2	2,6	2,6	µF 400V~	

CURVE CARATTERISTICHE



RICEVIMENTO DEL PRODOTTO

I circolatori **RSB** vengono forniti, completi di libretto di istruzione, in collo unico protetti da un imballo in cartone. I bocchettoni devono essere ordinati separatamente.

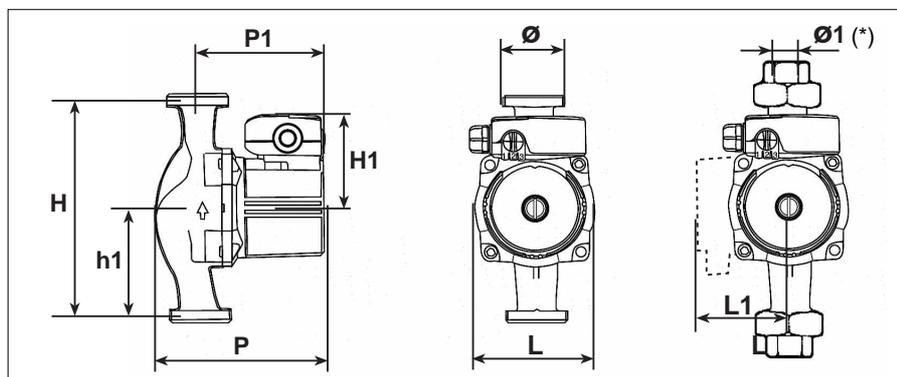
⚠ Se il circolatore deve essere immagazzinato, bisogna che sia protetto da urti e da umidità o gelo.

⚠ Il libretto di istruzione è parte integrante del circolatore e quindi si raccomanda di leggerlo e di conservarlo con cura.

DIMENSIONI E PESO

DESCRIZIONE	MODELLO					
	RSB 05-15	RSB 10-15	RSB 15-15	RSB 25-20	RSB 30-25	
P	129	130	130	132	145	mm
P1	96	96	96	96	109	mm
H	130	130	130	158 (150)	180	mm
H1	73	74	74	77	77	mm
h1	65	65	65	79	90	mm
L	96	96	96	123	96	mm
L1	74	74	74	77	77	mm
∅	1"	1"	1"	1"1/4	1"1/2	
∅1	1/2"	1/2"	1/2"	3/4"	-	
Peso	2	2	2	2,4	2,8	kg

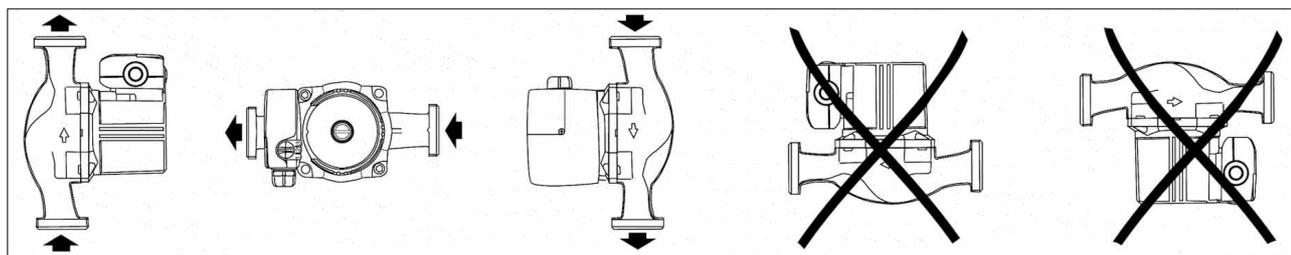
(*) Bocchettoni non a corredo.



INSTALLAZIONE

Per una corretta installazione tenere presente che il circolatore:
- deve essere accessibile per le operazioni di manutenzione
- non deve essere installato nel punto più basso dell'impianto

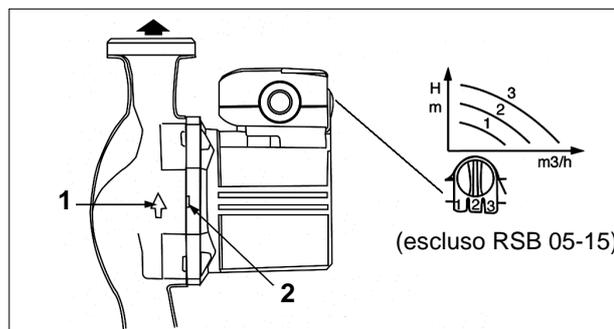
per proteggerlo da eventuali depositi e sporcizia
- deve essere installato con l'asse del motore tassativamente orizzontale.



COLLEGAMENTI IDRAULICI

Il senso della circolazione dell'acqua è indicato dalla freccia (1) riportata sul corpo del circolatore. È consigliato prevedere prima e dopo il circolatore delle valvole di intercettazione per agevolarne lo smontaggio o qualsiasi altro intervento.

⚠ Se il circolatore va coibentato, si raccomanda di non ostruire le tacche (2) praticate sulla flangia motore.

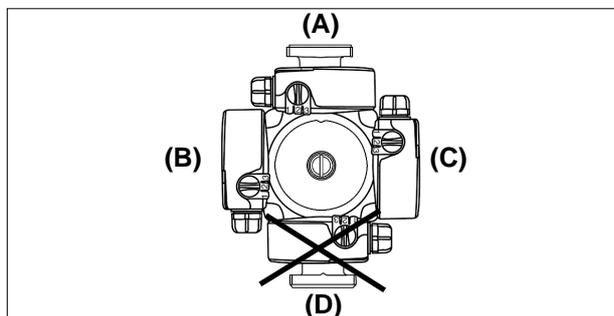


Orientamento della scatola di comando

La scatola di comando si trova di norma nella posizione (B). Per modificare la sua posizione: rimuovere le viti di fissaggio del motore al corpo del circolatore e ruotare il motore nella posizione desiderata.

⚠ Fare attenzione a non danneggiare la guarnizione del corpo e a reinserirla correttamente.

⊘ La posizione (D) è sempre vietata.



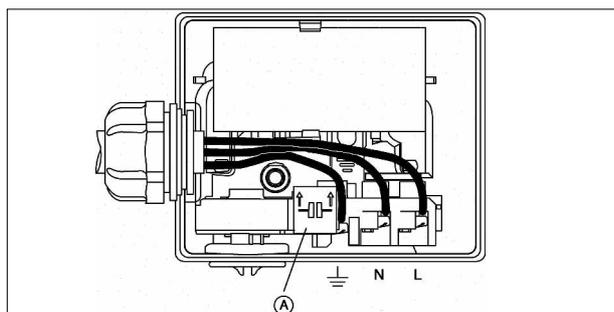
COLLEGAMENTI ELETTRICI

I collegamenti elettrici devono essere realizzati da impresa abilitata ai sensi della Legge 5 Marzo 1990 n° 46 secondo le indicazioni riportate di seguito:

- Togliere il coperchio della scatola di comando svitando la vite di fissaggio
- Inserire nel pressacavo un cavo tripolare (3 x 1,5 mm² H05WF) e collegarlo ai morsetti L (FASE) - N (NEUTRO) - \perp (TERRA) come indicato in figura
- Serrare accuratamente i morsetti e riposizionare il coperchio bloccandolo con l'apposita vite
- Serrare il pressacavo.

È obbligatorio:

- ⚠ L'impiego di un interruttore magnetotermico onnipolare, sezionatore di linea, conforme alle Norme CEI-EN (apertura dei contatti di almeno 3 mm)
- Utilizzare cavi di sezione $\geq 1,5 \text{ mm}^2$ e rispettare il collegamento L (Fase) - N (Neutro)
- Realizzare un efficace collegamento di terra.



⊘ È vietato l'uso dei tubi del gas e dell'acqua per la messa a terra del circolatore.

⚠ Il costruttore non è responsabile di eventuali danni causati dalla mancanza di messa a terra o dall'inosservanza di quanto riportato negli schemi elettrici.

MESSA IN SERVIZIO

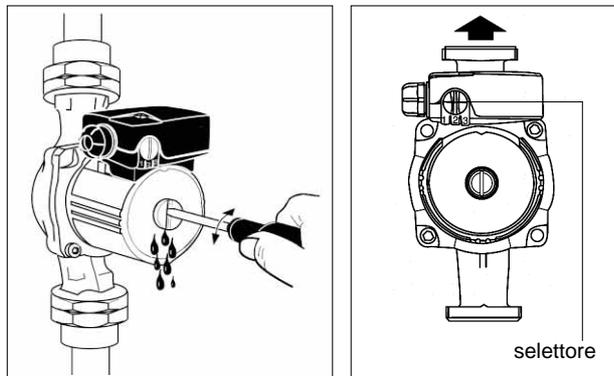
Prima di effettuare la prima messa in servizio del circolatore verificare il riempimento dell'impianto, la disaerazione del circuito e l'apertura di eventuali valvole di intercettazione.

Con un cacciavite effettuare lo spurgo manuale del circolatore svitando il tappo di qualche giro, come mostrato in figura, e richiudendolo quando inizia ad uscire acqua anziché aria.

Avviare il circolatore posizionando l'interruttore principale dell'impianto e quello specifico, se presente, su "acceso".

A primo avviamento è consigliabile regolare il selettore di velocità su 3 (MAX) e solo successivamente scegliere la posizione idonea alle caratteristiche idrauliche dell'impianto.

⚠ In esercizio la temperatura della carcassa del motore può superare i 100°C.



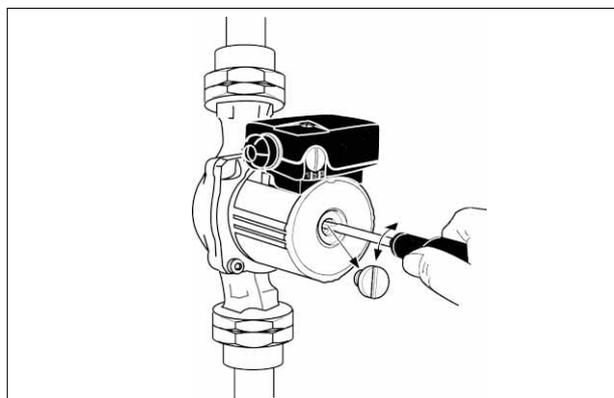
⊘ Non far funzionare mai il circolatore SENZ'ACQUA.

MANUTENZIONE

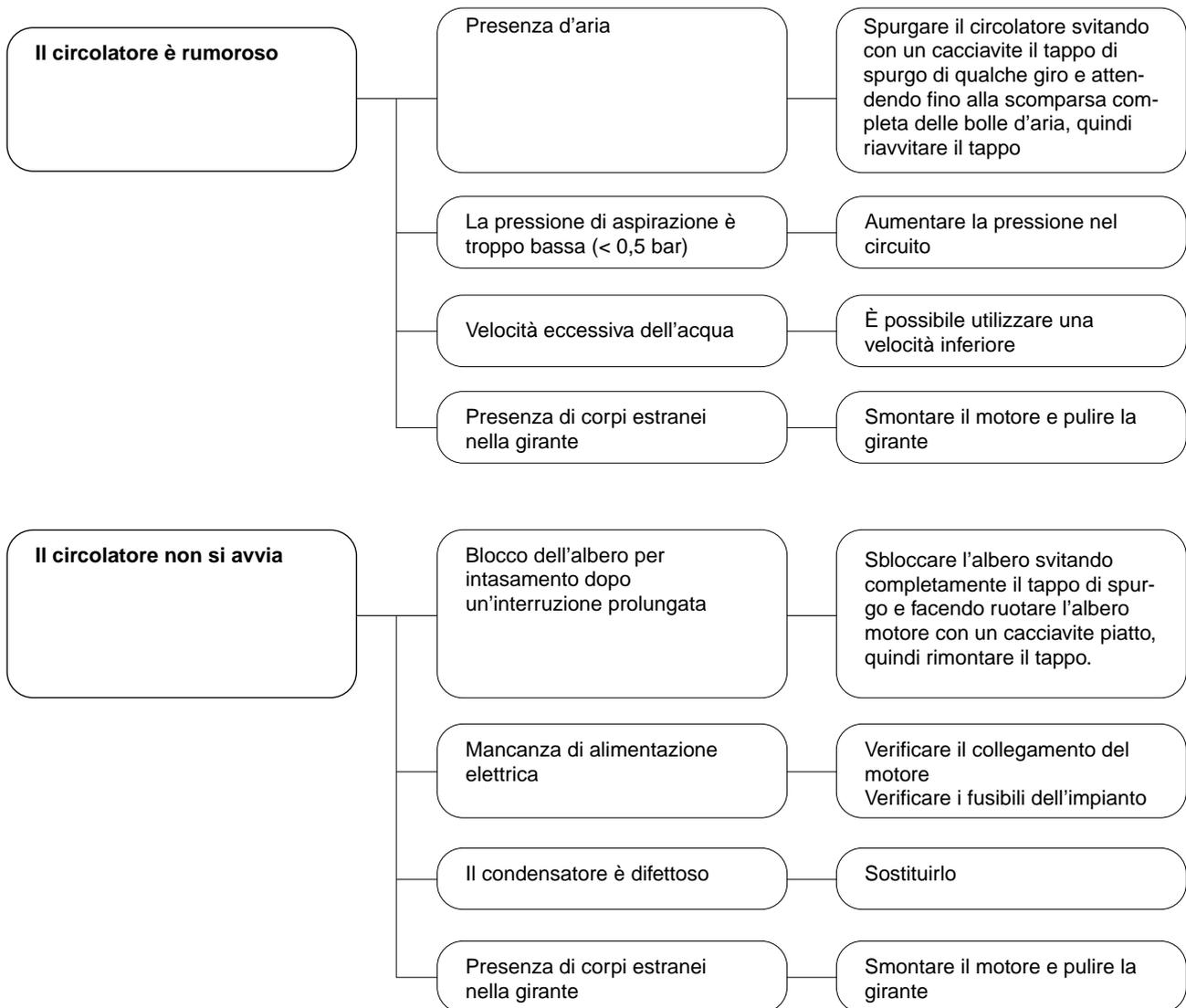
Il circolatore non richiede particolare manutenzione durante il funzionamento.

All'inizio di ogni stagione o dopo periodi di sosta prolungati, verificare la libera rotazione del rotore procedendo come segue:

- Posizionare l'interruttore principale dell'impianto su "spento"
- Chiudere le valvole di intercettazione del circolatore
- Svitare il tappo di spurgo dell'aria
- Fare girare l'albero rotore manualmente inserendo un cacciavite nella scanalatura dell'albero
- Riavvitare il tappo
- Riaprire le valvole di intercettazione del circolatore ed avviarlo per verificarne il corretto funzionamento.



EVENTUALI ANOMALIE E RIMEDI



INFORMAZIONI UTILI

Venditore:

Sig.

Via

Tel.

Installatore:

Sig.

Via

Tel.

Data di installazione:



Divisione Sistemi Ambiente

R.B.L. Riello Bruciatori Legnago S.p.A.

37045 Legnago (Verona) Via degli Alpini, 1 - Tel. 0442/630111 - Fax 0442/22378

Poiché l'azienda è costantemente impegnata nel continuo perfezionamento di tutta la sua produzione, le caratteristiche estetiche